



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

Comisia pentru transport și turism

---

**2010/0303(COD)**

30.6.2011

# **AMENDAMENTELE 36 - 146**

**Proiect de raport**  
**Knut Fleckenstein**  
(PE464.908v02-00)

Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de  
modificare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 de instituire a unei Agenții  
Europene pentru Siguranță Maritimă

Propunere de regulament – act de modificare  
(COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

AM\871820RO.doc

PE467.345v01-00

**RO**

*Unită în diversitate*

**RO**



**Amendamentul 36**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 1**

*Textul propus de Comisie*

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002, s-a instituit o Agenție Europeană pentru Siguranță Maritimă (denumită în continuare „Agenția”) cu scopul asigurării unui nivel ridicat, unitar și eficient de siguranță maritimă și al prevenirii poluării cauzate de către navele maritime.

*Amendamentul*

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002, **care a fost adoptat în urma accidentului petrolierului Erika și a poluării foarte grave cu hidrocarburi pe care acesta a cauzat-o**, s-a instituit o Agenție Europeană pentru Siguranță Maritimă (denumită în continuare „Agenția”) cu scopul asigurării unui nivel ridicat, unitar și eficient de siguranță maritimă și al prevenirii poluării cauzate de către navele maritime.

Or. es

*Justificare*

*Este necesar să se consemneze acest fapt pentru cei care, la un moment dat, ar putea fi interesați să analizeze aceste documente cu caracter științific, ca să știe ce anume a determinat acțiunile instituțiilor europene.*

**Amendamentul 37**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 1a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1a) În urma accidentului navei Prestige din 2002, Regulamentul nr. 1406/2002 a fost modificat, conferindu-se Agenției competențe sporite în materie de combatere a poluării.**

Or. es

### *Justificare*

*Este necesar să se consemneze acest fapt pentru cei care, la un moment dat, ar putea fi interesați să analizeze aceste documente cu caracter științific, ca să știe ce anume a determinat acțiunile instituțiilor comunitare.*

#### **Amendamentul 38**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### **Propunere de regulament**

#### **Considerentul 2**

##### *Textul propus de Comisie*

(2) În conformitate cu articolul 22 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, Consiliul de administrație al Agenției a comandat, în 2007, o evaluare externă independentă cu privire la punerea în aplicare a respectivului regulament. Pe baza acestei evaluări, în iunie 2008, Consiliul de administrație a formulat recomandări privind unele modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002, ale Agenției și ale practicilor sale de lucru.

##### *Amendamentul*

(2) În conformitate cu articolul 22 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, Consiliul de administrație al Agenției a comandat, în 2007, o evaluare externă independentă cu privire la punerea în aplicare a respectivului regulament. Pe baza acestei evaluări, în iunie 2008, Consiliul de administrație a formulat recomandări privind unele modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002, ale Agenției, **ale domeniilor sale de competență** și ale practicilor sale de lucru.

Or. fr

### *Justificare*

*Modificarea prezentului regulament prevede atribuirea unor noi competențe Agenției și se va referi, prin urmare, la redefinirea domeniilor sale de intervenție.*

#### **Amendamentul 39**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### **Propunere de regulament**

#### **Considerentul 3**

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale,

##### *Amendamentul*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale,

anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, trebuie să i se încredințeze **Agenției** un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. **Sunt** necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. Prin aceste eforturi, o treime din personal suplimentar necesar pentru îndeplinirea noilor sarcini ar putea fi acoperit prin redistribuire internă de către Agenție.

anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, **concentrându-se în același timp asupra misiunilor sale prioritare legate de siguranța maritimă, Agenției** trebuie să i se încredințeze un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. **Având în vedere constrângerile bugetare ale Uniunii, sunt** necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor **și pentru a evita redundanțele**. Prin aceste eforturi, o treime din personal suplimentar necesar pentru îndeplinirea noilor sarcini ar putea fi acoperit prin redistribuire internă de către Agenție.

Or. fr

#### *Justificare*

*Capacitatea financiară a Agenției pentru a interveni în mod eficient în domeniul siguranței maritime nu trebuie să fie afectată în ceea ce privește noile misiuni. O gestionare bugetară riguroasă este, prin urmare, o condiție indispensabilă în scopul lărgirii competențelor Agenției.*

#### **Amendamentul 40** **Laurence J.A.J. Stassen**

#### **Propunere de regulament** **Considerentul 3**

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale, anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, trebuie să i se încredințeze Agenției un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. Sunt

##### *Amendamentul*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale, anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, trebuie să i se încredințeze Agenției un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. Sunt

necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. Prin aceste eforturi, *o treime din personal suplimentar necesar pentru îndeplinirea* noilor sarcini *ar putea fi acoperit* prin redistribuire internă de către Agenție.

necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. Prin aceste eforturi *ar putea fi acoperit ansamblul* noilor sarcini prin redistribuire internă de către Agenție.

Or. nl

## **Amendamentul 41** **Giommaria Uggias**

### **Propunere de regulament** **Considerentul 3**

#### *Textul propus de Comisie*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor Consiliului de administrație și a strategiei multianuale, unele dintre dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. În plus, Agenției ar trebui să i se încredințeze responsabilități suplimentare având în vedere evoluția politicii siguranței maritime la nivel internațional și al UE. Sunt necesare eforturi considerabile de analiză și redistribuire a resurselor pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. Prin aceste eforturi, o treime din personalul suplimentar necesar pentru îndeplinirea noilor responsabilități ar putea fi acoperit prin redistribuire internă de către Agenție.

#### *Amendamentul*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor Consiliului de administrație și a strategiei multianuale, unele dintre dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. În plus, Agenției ar trebui să i se încredințeze responsabilități suplimentare având în vedere evoluția politicii siguranței maritime la nivel internațional și al UE. Sunt necesare eforturi considerabile de analiză și redistribuire a resurselor pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. Prin aceste eforturi, o treime din personalul suplimentar necesar pentru îndeplinirea noilor responsabilități ar putea fi acoperit prin redistribuire internă de către Agenție. ***În conformitate cu această cerință de creștere a eficienței, este oportun ca Agenția să anexeze la bugetul anual un raport special privind excedentele bugetare din anii precedenți, în care să fie indicate motivele pentru care resursele respective nu au fost utilizate, dar și modul și perioada în care acestea vor fi folosite.***

Or. it

## Justificare

*Amendamentul este consecvent cu cele solicitate în cadrul avizului Comisiei pentru transport și turism privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă în exercițiul financiar 2009 .*

### **Amendamentul 42 Luis de Grandes Pascual**

#### **Propunere de regulament Considerentul 3**

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale, anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, trebuie să i se încredințeze Agenției un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. Sunt necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. **Prin aceste eforturi, o treime din personal suplimentar** necesar pentru îndeplinirea noilor sarcini **ar putea fi** acoperit prin redistribuire internă de către Agenție.

##### *Amendamentul*

(3) Pe baza constatărilor evaluării externe, a recomandărilor formulate de Consiliul de administrație și a strategiei multianuale, anumite dispoziții ale Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 trebuie clarificate și actualizate. De asemenea, trebuie să i se încredințeze Agenției un număr de sarcini suplimentare care să reflecte dezvoltarea politicii privind siguranța maritimă la nivel internațional și la nivelul UE. Sunt necesare eforturi considerabile de analiză detaliată și redistribuire pentru a garanta eficiența bugetului și a costurilor. **Personalul** necesar pentru îndeplinirea noilor sarcini **va trebui să fie** acoperit, **în măsura posibilului**, prin redistribuire internă de către Agenție.

Or. es

## Justificare

*Pentru a evita excesul de personal nou inutil în cadrul Agenției, noile sarcini vor trebui să fie acoperite, în măsura posibilului, prin redistribuire.*

### **Amendamentul 43 Izaskun Bilbao Barandica**

#### **Propunere de regulament Considerentul 3a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3a) În cadrul procesul de redistribuire este necesară coordonarea cu agențiile statale.***

Or. es

*Justificare*

*Dacă redistribuirea funcțiilor va fi însoțită de o consolidare a coordonării, se vor obține o mai mare eficiență și rentabilitate.*

**Amendamentul 44**  
**Giommaria Uggias**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 3a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3a) Pentru a-și îndeplini în condiții bune noile responsabilități încredințate prin acest regulament, este necesară o sporire oricât de limitată a resurselor Agenției, motiv pentru care trebuie să i se acorde o atenție specială în cadrul procedurii bugetare.***

Or. it

*Justificare*

*În contextul unei puternice crize economice, o investiție, chiar și redusă, în resursele Agenției se poate dovedi necesară în măsura în care noile responsabilități încredințate vor permite reducerea cheltuielilor la nivel național.*

**Amendamentul 45**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 5**



*Textul propus de Comisie*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii. Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în **domeniile sale de competență**.

*Amendamentul*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii. Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în **domeniul siguranței maritime**.  
**Respectiva intervenție nu poate înlocui acțiunea statelor membre pe scena internațională, în special participarea acestora la diferitele organizații multilaterale și la semnarea acordurilor internaționale.**

Or. fr

*Justificare*

*Agenția are capacitate de execuție. Aceasta înseamnă că intervenția sa la scară internațională trebuie să fie motivată de voința statelor membre și de cea a Comisiei de a obține asistență și suport tehnic cu privire la aspectele legate de siguranța maritimă.*

**Amendamentul 46**  
**Nuno Teixeira**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență.

*Amendamentul*

(5) Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență, **prin promovarea unei politici de siguranță maritimă a UE prin intermediul cooperării tehnice și științifice cu țările terțe.**

Or. pt

**Amendamentul 47**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii. Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență.

*Amendamentul*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii **și respectând orientările Comisiei Europene cu scopul de a garanta un nivel ridicat, uniform și eficient al siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării și al combaterii poluării marine.** Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență.

Or. es

*Justificare*

*Agenția își va desfășura sarcinile în numele Comisiei Europene, care acordă responsabilitatea de punere în aplicare a legilor și a principiilor comunitare. Astfel, Agenția acordă asistență Comisiei și statelor membre în ceea ce privește sarcinile tehnice și operative, numai în măsura în care acestea îi solicită asistența. Agenției nu i s-au acordat atribuții de creare de competențe.*

**Amendamentul 48**  
**Rolandas Paksas**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 5**

*Textul propus de Comisie*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii. Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență.

*Amendamentul*

(5) Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii. Aceasta include și posibilitatea ca Agenția să acționeze în afara teritoriului UE în domeniile sale de competență. **În plus, ea trebuie să contribuie în mod activ la elaborarea unei politici europene a transportului maritim într-un spațiu maritim comun.**

Or. It

**Amendamentul 49**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 5a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(5a) În urma solicitării unui stat membru, Agenția va susține prin mijloace suplimentare și în mod rentabil combaterea poluării marine, inclusiv cea cauzată de instalațiile offshore de petrol și gaze. Comisia Europeană este cea care trebuie să facă solicitarea în cazul poluării marine a unei țări terțe.**

Or. es

**Amendamentul 50**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 6**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(6) Agenția trebuie să intensifice asistența pe care o acordă Comisiei în ceea ce privește activitățile de cercetare în domeniile sale de competență. Cu toate acestea, trebuie evitată dublarea activităților desfășurate în cadrul existent de cercetare al UE. În special, Agenția nu trebuie să se ocupe de gestionarea proiectelor de cercetare.

(6) Agenția trebuie să intensifice asistența pe care o acordă Comisiei **și statelor membre** în ceea ce privește activitățile de cercetare în domeniile sale de competență. Cu toate acestea, trebuie evitată dublarea activităților desfășurate în cadrul existent de cercetare al UE. În special, Agenția nu trebuie să se ocupe de gestionarea proiectelor de cercetare.

Or. es

**Amendamentul 51**  
**Nuno Teixeira**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 6a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(6a) În lumina dezvoltării noilor aplicații,**

*a serviciilor inovatoare și a îmbunătățirii aplicațiilor și serviciilor existente deja, care vizează instaurarea unui spațiu maritim european fără frontiere, Agenția va trebui să exploateze la maximum potențialul pe care îl au programele EGNOS, Galileo și GMES.*

Or. pt

**Amendamentul 52**  
**Rolandas Paksas**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 7**

*Textul propus de Comisie*

(7) După expirarea cadrului UE pentru cooperare în domeniul poluării marine accidentale sau deliberate stabilit prin Decizia 2850/2000/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2000, Agenția trebuie să continue unele dintre activitățile desfășurate anterior în respectivul cadru expirat, axându-se în special pe expertiza din cadrul grupului tehnic consultativ privind pregătirea și capacitatea de intervenție în situații de poluare.

*Amendamentul*

(7) După expirarea cadrului UE pentru cooperare în domeniul poluării marine accidentale sau deliberate stabilit prin Decizia 2850/2000/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2000, Agenția trebuie să continue unele dintre activitățile desfășurate anterior în respectivul cadru expirat, ***cu scopul de a proteja întreaga coastă a Uniunii împotriva poluării mediului, fie ea intenționată sau nu***, axându-se în special pe expertiza din cadrul grupului tehnic consultativ privind pregătirea și capacitatea de intervenție în situații de poluare. ***Trebuie remarcat faptul că numai Agenția poate furniza Comisiei și statelor membre imagini, date și alte informații exacte care să contribuie la consolidarea acțiunilor de combatere a poluării maritime la nivelul Uniunii.***

Or. lt

**Amendamentul 53**  
**Juozas Imbrasas**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 8**

*Textul propus de Comisie*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. Utilizarea capacității de intervenție a Agenției trebuie extinsă în mod explicit pentru a include intervenția în situații de poluare cauzată de astfel activități. În plus, Agenția trebuie să acorde Comisiei asistență în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marin.

*Amendamentul*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. Utilizarea capacității de intervenție a Agenției trebuie extinsă în mod explicit pentru a include intervenția în situații de poluare cauzată de astfel activități. În plus, **în limitele competențelor sale, Agenția trebuie să acorde Comisiei asistență, pe teritoriul Uniunii și în afara acestuia**, în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marin.

Or. It

**Amendamentul 54**  
**Jacqueline Foster**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 8**

*Textul propus de Comisie*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. **Utilizarea capacității de intervenție a Agenției trebuie extinsă în mod explicit** pentru a include **intervenția** în situații de poluare cauzată de astfel **activități**. În plus,

*Amendamentul*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. **Agenția ar trebui să acționeze alături de autoritățile naționale însărcinate cu aplicarea legislației din statele membre** pentru a include **intervenții** în situații de

Agenția **trebuie** să acorde **Comisiei** asistență în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marină.

poluare cauzată de astfel *de activități*. În plus, Agenția **poate** să acorde **statelor membre** asistență în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marină.

Or. en

## Amendamentul 55

Keith Taylor

### Propunere de regulament Considerentul 8

#### *Textul propus de Comisie*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. Utilizarea capacității **de intervenție a** Agenției trebuie extinsă în mod explicit pentru a include intervenția în **situații** de poluare cauzată de astfel activități. În plus, Agenția trebuie să acorde Comisiei asistență în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore **mobile** de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marină.

#### *Amendamentul*

(8) Unele evenimente recente au scos în evidență riscurile pe care activitățile offshore de explorare și producție a petrolului și gazelor le reprezintă pentru transportul maritim și mediul marin. Utilizarea capacității Agenției trebuie extinsă în mod explicit pentru a include **prevenirea, precum și** intervenția în **orice situație** de poluare cauzată de astfel *de activități; această capacitate trebuie să fie disponibilă pe întreg teritoriul UE și în țările vecine*. În plus, Agenția trebuie să acorde Comisiei asistență în evaluarea gradului de siguranță al **tuturor** instalațiilor offshore de petrol și gaze pentru a identifica eventualele puncte slabe, contribuția Agenției în acest sens bazându-se pe expertiza pe care aceasta a dobândit-o cu privire la siguranța și securitatea maritimă, la prevenirea poluării cauzate de nave și la intervenția în caz de poluare marină.

***Acest rol suplimentar, care oferă valoare adăugată europeană prin utilizarea***

*cunoștințelor și a competențelor existente ale Agenției, ar trebui să fie sprijinit prin resurse financiare și umane adecvate.*

Or. en

**Amendamentul 56**  
**Giommaria Uggias**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 8a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(8a) Ar trebui menționat în special faptul că, pentru identificarea și înregistrarea deversărilor provenite de la instalațiile din regiunile de coastă și offshore, ar trebui utilizat și sistemul CleanSeaNet al Agenției, folosit în prezent pentru a furniza probe fotografice privind deversările de petrol provenite de la nave.*

Or. it

*Justificare*

*Prin acest amendament controlul se va face pe întreaga suprafață a apei, neexistând posibilitatea de a se limita perimetrul la sursa de poluare.*

**Amendamentul 57**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 8a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(8a) Trebuie să se optimizeze întrebuințarea transportului maritim pe distanțe scurte și să se reducă sarcina birocratică la care sunt supuse navele maritime în vederea realizării pieței interne a Uniunii. Sistemul operativ „Centura albastră” va avea ca rezultat*

*reducerea formalităților de raportare pe care navele maritime comerciale trebuie să le îndeplinească la sosirea în sau la plecarea din porturile statelor membre.*

Or. es

*Justificare*

*Navigarea navelor maritime între porturile UE este considerată ca o deplasare internațională, fapt ce presupune sarcini birocratice în defavoarea intermodalității. Directiva 2010/65/UE privind formalitățile de raportare aplicabile navelor maritime la sosirea în și/sau la plecarea din porturile statelor membre (cu data de transpunere 19 mai 2012) simplifică și armonizează în mod explicit procedurile administrative din cadrul transportului maritim prin intermediul transmiterii electronice a datelor.*

**Amendamentul 58**  
**Rolandas Paksas**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 9**

*Textul propus de Comisie*

(9) Uniunea a stabilit o strategie cuprinzătoare privind transportul maritim pentru perioada până în 2018, care cuprinde conceptul „e-maritime”. De asemenea, Uniunea dezvoltă și o rețea de supraveghere maritimă a UE. Agenția dispune de sisteme și aplicații maritime de interes pentru realizarea acestor politici. Prin urmare, Agenția trebuie să pună aceste sisteme și date la dispoziția partenerilor interesați.

*Amendamentul*

(9) Uniunea a stabilit o strategie cuprinzătoare privind transportul maritim pentru perioada până în 2018, care cuprinde conceptul „e-maritime”. De asemenea, Uniunea dezvoltă și o rețea de supraveghere maritimă a UE. Agenția dispune de sisteme și aplicații maritime de interes pentru realizarea acestor politici. **În sensul îndeplinirii acestor obiective, SafeSeaNet trebuie să devină principalul sistem pentru toate instrumentele de informare maritimă utilizate în cadrul siguranței și securității maritime și al protejării mediului marin împotriva poluării cauzate de nave. În plus, acesta trebuie să garanteze interoperabilitatea dintre sistemele TIC din sectoarele transportului naval, să instituie facilități portuare corespunzătoare („benzile albastre”) și să garanteze monitorizarea navelor și a mărfurilor („centura albastră”).** Prin urmare, Agenția trebuie să pună aceste sisteme și date la dispoziția partenerilor interesați **și să acționeze în**



*sensul integrării utilizării instrumentelor de monitorizare în toate instituțiile implicate.*

Or. It

**Amendamentul 59**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(9a) Pentru a contribui la crearea unei „mări europene unice” și la prevenirea și combaterea poluării marine, ar trebui să se creeze sinergii între autoritățile însărcinate cu aplicarea legii, inclusiv între serviciile naționale și/sau regionale de pază de coastă.*

Or. es

*Justificare*

*Situația reală a competențelor este diferită în fiecare stat membru, fapt pentru care pot exista regiuni cu competențe de pază de coastă. De aici precizarea „autorități competente”, în loc de „naționale”.*

**Amendamentul 60**  
**Giommaria Uggias**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(9a) Agenția asistă Comisia și statele membre în dezvoltarea și punerea în aplicare a inițiativei „e-maritime”a Uniunii în vederea sporirii eficienței în sectorul maritim printr-o mai bună întrebuințare a tehnologiilor informatice, fără a aduce atingere competențelor*

*autorităților naționale.*

Or. it

*Justificare*

*Tehnologiile informatice și de monitorizare prin satelit pot contribui în mod semnificativ la creșterea nivelului de securitate maritimă și la îmbunătățirea eficienței acestui sector. În acest scop, trebuie subliniată importanța următoarei inițiative a Comisiei e-maritime, evitându-se multiplicări și/sau suprapuneri de competențe cu cele ale statelor membre.*

**Amendamentul 61**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(9a) Pentru a contribui la crearea unei „mări europene unice” și la prevenirea și combaterea poluării marine, ar trebui să se creeze sinergii între autoritățile însărcinate cu aplicarea legii, inclusiv între serviciile naționale de pază de coastă.***

Or. es

**Amendamentul 62**  
**Jacqueline Foster**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 9a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(9a) Ar trebui încurajată o colaborare solidă între autoritățile naționale însărcinate cu aplicarea legislației, inclusiv serviciile naționale de pază de coastă, cu scopul de a lupta împotriva poluării marine.***

Or. en

### Amendamentul 63

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

#### Propunere de regulament

##### Considerentul 10

###### *Textul propus de Comisie*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la **anumite operațiuni** ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

###### *Amendamentul*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la **operațiunile legate de prevenirea și lupta împotriva poluării marine, încurajând schimbul de informații și de bune practici între diferitele servicii** ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

Or. fr

###### *Justificare*

*Serviciile pazei de coastă au ca obiectiv principal garantarea siguranței maritime naționale. Astfel, intervenția sa este definită printr-o strategie care este responsabilitatea statelor membre. La cererea lor, Agenția poate contribui prin competența sa în domeniu, însă nu ar trebui să asigure coordonarea dintre diferitele servicii de pază de coastă în domeniul siguranței maritime. În schimb, implicarea sa în reciprocitatea mijloacelor de luptă împotriva poluării marine este legitimă și trebuie consolidată.*

### Amendamentul 64

Saïd El Khadraoui

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

*Amendamentul*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore, **în special, dar și pirateria**, le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

Or. nl

**Amendamentul 65**  
**Peter van Dalen**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește **controlul efectuat de statul portului**, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea

*Amendamentul*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni

sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

Or. nl

**Amendamentul 66**  
**Rolandas Paksas**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni ale pazei de coastă. În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

*Amendamentul*

(10) Agenția s-a impus, la nivelul UE, ca furnizor recunoscut de date de trafic maritim, aceste date fiind utile și relevante pentru celelalte activități ale UE. Prin activitățile desfășurate, în special în ceea ce privește controlul efectuat de statul portului, monitorizarea traficului și a rutelor maritime, precum și asistența în urmărirea potențialilor poluatori, Agenția trebuie să contribuie la consolidarea sinergiilor la nivelul UE cu privire la anumite operațiuni ale pazei de coastă **și la crearea unor funcții comune de protecție a coastei Uniunii pentru a garanta siguranța și securitatea maritimă, precum și protecția mediului.** În plus, prin activitățile de colectare și monitorizare a datelor, Agenția trebuie să acumuleze, de asemenea, informații esențiale privind posibilele riscuri pe care explorarea și producția de petrol și gaze în zonele offshore le prezintă pentru transportul maritim și mediul marin.

Or. It

**Amendamentul 67**  
**Saïd El Khadraoui**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 10a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(10a) . În vederea combaterii riscului crescut de piraterie din golful Aden și din vestul oceanului Indian, este important ca Agenția să comunice operațiunii Atalanta a EUNAVFOR poziția exactă a navelor sub pavilionul UE care traversează această zonă renumită pentru gradul foarte ridicat de risc. Până în prezent, niciun stat membru nu și-a dat acordul cu privire la comunicarea acestor date. Prezentul regulament vine ca o constrângere în acest sens, cu scopul de a consolida rolul Agenției în combaterea pirateriei.**

Or. nl

**Amendamentul 68**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(11) Sistemele, aplicațiile, expertiza și datele deținute de Agenție sunt de asemenea importante din punct de vedere al contribuției la atingerea obiectivului privind starea ecologică bună a apelor marine în conformitate cu Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008, în special în ceea ce privește părțile referitoare la transportul maritim, precum apa de balast, deșeurile marine și zgomotul subacvatic.

(11) Sistemele, aplicațiile, expertiza și datele deținute de Agenție sunt de asemenea importante din punct de vedere al contribuției la atingerea obiectivului privind starea ecologică bună a apelor marine în conformitate cu Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008, în special în ceea ce privește părțile referitoare la transportul maritim, precum apa de balast, deșeurile marine, zgomotul subacvatic și

***contracurarea efectelor pe care le are  
poluarea marină asupra zonei de coastă.***

Or. fr

*Justificare*

*O atenție specială trebuie acordată zonei europene de coastă, având în vedere importanța acesteia pentru mediu și turism. Așadar, este indispensabil să se controleze navigația maritimă în zonele puternic expuse riscurilor de poluare marină.*

**Amendamentul 69  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament  
Considerentul 12**

*Textul propus de Comisie*

(12) Agenția efectuează inspecții pentru a asista Comisia în evaluarea aplicării legislației UE în mod eficace. Trebuie definit în mod clar rolul individual al Agenției, al Comisiei, al statelor membre și al Consiliului de administrație.

*Amendamentul*

(12) Agenția efectuează inspecții pentru a asista Comisia **și statele membre** în evaluarea aplicării legislației UE în mod eficace. Trebuie definit în mod clar rolul individual al Agenției, al Comisiei, al statelor membre și al Consiliului de administrație.

Or. es

**Amendamentul 70  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament  
Considerentul 13**

*Textul propus de Comisie*

(13) Comisia și Agenția trebuie să coopereze strâns în elaborarea metodelor operaționale de lucru ale Agenției în domeniul inspecțiilor. Până la intrarea în vigoare a măsurilor privind respectivele metode de lucru, Agenția trebuie să aplice practicile existente pentru desfășurarea inspecțiilor.

*Amendamentul*

(13) Comisia și Agenția trebuie să coopereze strâns în elaborarea **cât mai repede posibil a** metodelor operaționale de lucru ale Agenției în domeniul inspecțiilor. Până la intrarea în vigoare a măsurilor privind respectivele metode de lucru, Agenția trebuie să aplice practicile existente pentru desfășurarea inspecțiilor.

**Amendamentul 71**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 14a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(14a) Toate aceste măsuri, precum și acțiunile Agenției, coordonate cu cele ale statelor membre și ale Comisiei trebuie să vizeze dezvoltarea unui adevărat spațiu maritim european.***

Or. es

**Amendamentul 72**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 1 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(1) Prin prezentul regulament se instituie o Agenție Europeană pentru Siguranță Maritimă („Agenția”). Agenția acționează în interesul Uniunii.

(1) Prin prezentul regulament se instituie o Agenție Europeană pentru Siguranță Maritimă („Agenția”). Agenția trebuie să acționeze în interesul Uniunii ***și respectând orientările Comisiei Europene cu scopul de a garanta un nivel ridicat, uniform și eficient al siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii și combaterii poluării marine.***

Or. es

**Amendamentul 73**  
**Keith Taylor, Hélène Flautre**



## Propunere de regulament

### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 1 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, **al securității maritime** și al prevenirii poluării **cauzate de navele maritime**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate.

#### *Amendamentul*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența **logistică**, tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, **inclusiv salvare și asistență**, al prevenirii poluării **marine și al promovării securității maritime**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate;

Or. en

## Amendamentul 74

Inés Ayala Sender

## Propunere de regulament

### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 1 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, al securității maritime și al prevenirii poluării **cauzate de navele maritime**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate;

#### *Amendamentul*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, al securității maritime și al prevenirii poluării **marine, inclusiv cea cauzată de instalațiile offshore de petrol și gaze, al dezvoltării unui spațiu maritim european fără frontiere**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate;

Or. en

**Amendamentul 75**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 1 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, al securității maritime și al prevenirii poluării **cauzate de navele maritime**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate;

*Amendamentul*

(2) Agenția furnizează statelor membre și Comisiei asistența tehnică și științifică necesară, precum și expertiză de înalt nivel pentru a le ajuta să aplice corect legislația Uniunii în domeniul siguranței maritime, al securității maritime și al prevenirii poluării **marine**, să monitorizeze aplicarea acestora și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate;

Or. es

**Amendamentul 76**

**Keith Taylor**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1 (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 1 – alineatul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(3a). Obiectivele Agenției vor fi îndeplinite în strânsă colaborare cu alte agenții și organisme UE, cu care pot realiza sinergii, evitându-se suprapunerea activităților întreprinse, de exemplu, Agenția Europeană de Mediu (AEM) sau Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA).**

Or. en

**Amendamentul 77**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1 (nou)**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 1 – alineatul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(3a) Aceste obiective trebuie să contribuie la dezvoltarea unui adevărat spațiu maritim european;**

Or. es

**Amendamentul 78**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave maritime și al intervenției în situații de poluare marină.**

**(1) Obiectivele stabilite la articolul 1 constituie misiunea primordială a Agenției și trebuie să fie realizate în mod prioritar. Atribuirea noilor competențe ale Agenției, enumerate la alineatul (2), depinde de buna executare a misiunilor legate de siguranța și securitatea maritimă, de prevenirea poluării cauzate de nave maritime și de intervenția în situații de poluare marină, la cererea statelor membre și a Comisiei.**

Or. fr

*Justificare*

*Diversificarea activităților Agenției este pertinentă în măsura în care aceasta reușește să își îndeplinească misiunile prioritare cu aceeași exigență.*

**Amendamentul 79**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave maritime și al intervenției în situații de poluare marină;

*Amendamentul*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave maritime și **platforme petroliere și de gaze și** al intervenției în situații de poluare marină;

Or. es

**Amendamentul 80**

**Antonio Cancian**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave maritime și al intervenției în situații de poluare marină.

*Amendamentul*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave maritime și al intervenției în situații de poluare marină. ***Agenția va sprijini Comisia și statele membre, dacă este cazul, în dezvoltarea și punerea în aplicare a activităților Uniunii, astfel cum au fost stabilite la alineatele (2) și (3) referitoare la obiectivele Agenției, în măsura în care Agenția a stabilit și a recunoscut competențele și instrumentele.***

*Atribuțiile stabilite în prezentul articol:*

*(a) creează o valoare adăugată substanțială;*

*(b) evită dublarea eforturilor;*

*(c) sunt în interesul politicii de transport maritim a Uniunii;*

*(d) nu afectează sarcinile de bază și bugetul Agenției;*

*(e) nu încalcă drepturile și obligațiile statelor membre, în special ca state de pavilion, state de port și state de coastă.*

Or. en

## **Amendamentul 81**

**Keith Taylor**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii **poluării cauzate** de nave maritime și al intervenției în **situații** de poluare marină.

#### *Amendamentul*

(1) Pentru a asigura realizarea în mod corespunzător a obiectivelor stabilite la articolul 1, Agenția îndeplinește atribuțiile enumerate la alineatul (2) al prezentului articol în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii **și intervenției în caz de poluare cauzată** de nave maritime, **instalații offshore** și al intervenției în **orice altă situație** de poluare marină.

Or. en

## **Amendamentul 82**

**Keith Taylor**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 1 (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ba) prin combinarea tuturor resurselor publice și industriale relevante în vederea remedierii incidentelor, precum și a planurilor naționale de intervenție care prezintă în detaliu canalele și mecanismele de comandă în cadrul „inventarelor sale de răspuns”, astfel încât Agenția să dispună de toate informațiile necesare pentru a asigura un rol de coordonare în cazul unui incident major; aceste informații vor fi publicate pe site-ul internet al EMSA pentru a permite cetățenilor să înțeleagă mai bine gravitatea și riscurile incidentelor.***

Or. en

**Amendamentul 83  
Peter van Dalen**

**Propunere de regulament  
Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(c) în acordarea de asistență tehnică necesară pentru a participa la activitățile organismelor tehnice, precum OMI, ILO, Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului și alte organizații internaționale sau regionale în domeniu;***

***eliminat***

Or. nl

**Amendamentul 84  
Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

## **Propunere de regulament**

### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) în acordarea **de asistență tehnică necesară** pentru a participa la **activitățile** organismelor tehnice, precum OMI, ILO, **Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului** și alte organizații internaționale sau regionale în domeniu;

#### *Amendamentul*

(c) în acordarea **de cunoștințe tehnice, instrumente și informații pertinente necesare statelor membre și Comisiei** pentru a participa la **pregătirea activității** organismelor tehnice, precum OMI, ILO și alte organizații internaționale sau regionale în domeniu;

Or. fr

#### *Justificare*

*Contribuția Agenției la pregătirea activității organismelor multilaterale este benefică pentru statele membre și pentru Comisie. Dacă implicarea din timp a acesteia este justificată, Agenția este condusă și reprezentată de Comisie în cadrul acestor organisme. Referitor la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului, Agenția cooperează deja în mod eficient cu secretariatul, furnizând un sistem de informare. Dacă implicarea sa crește, s-ar putea produce o dublare.*

## **Amendamentul 85**

**Inés Ayala Sender**

## **Propunere de regulament**

### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) în **acordarea de asistență tehnică necesară** pentru a participa la activitățile organismelor tehnice, precum OMI, ILO, Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului și alte organizații internaționale sau regionale în domeniu.

#### *Amendamentul*

(c) în **actualizarea și elaborarea dispozițiilor necesare** pentru a participa la activitățile organismelor tehnice, precum OMI, ILO, Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului și alte organizații internaționale sau regionale în domeniu.

Or. en

**Amendamentul 86**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera d

*Textul propus de Comisie*

*(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE în domeniul care are legătură cu atribuțiile Agenției, precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, „e-maritime”, căile navigabile interioare, directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin și schimbările climatice, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;*

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 87**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera d

*Textul propus de Comisie*

*(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE în domeniul care are legătură cu atribuțiile Agenției, precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, „e-maritime”, căile navigabile interioare, directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin și schimbările climatice, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;*

*Amendamentul*

*(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE, în care contribuția Agenției în confruntarea cu provocările legate de siguranța maritimă este legitimă și justificată, precum „autostrăzile mării”, directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze, lupta împotriva poluării, cercetarea științifică, asistența tehnică acordată țărilor terțe și securitatea navelor;*



*Justificare*

*Competențele Agenției îi permit să propună asistență în materie de siguranță maritimă. Aceasta funcționează pentru a-și aduce aportul la proiecte concrete, iar implicarea sa în politicile în curs de elaborare, precum „spațiul maritim european fără frontiere” și „e-maritime”, nu este justificată. Schimbările climatice sunt deja luate în considerare în Directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin.*

**Amendamentul 88****Luis de Grandes Pascual****Propunere de regulament****Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera d

*Textul propus de Comisie*

în elaborarea și implementarea politicilor UE în domeniile care au legătură cu atribuțiile Agenției, *precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, „e-maritime”, căile navigabile interioare, directiva-cadru privind strategia pentru mediul marin și schimbările climatice*, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;

*Amendamentul*

(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE în domeniile care au legătură cu atribuțiile Agenției, *în special cu cele în domeniul siguranței maritime*, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;

*Justificare*

*Agenția a fost creată în principal pentru a acorda asistență Comisiei și statelor membre în caz de poluare a mediului marin și pentru a asigura siguranța maritimă de-a lungul coastelor și pe mările noastre. Celelalte sarcini dau o valoare adăugată ansamblului, însă nu sunt esențiale.*

**Amendamentul 89****Peter van Dalen**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera d

*Textul propus de Comisie*

(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE în domenii care au legătură cu atribuțiile Agenției, precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, „e-maritime”, **căile navigabile interioare**, *directiva-cadru* privind strategia pentru mediul marin și schimbările climatice, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;

*Amendamentul*

(d) în elaborarea și implementarea politicilor UE în domenii care au legătură cu atribuțiile Agenției, precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, „e-maritime”, *Directiva-cadru* privind strategia pentru mediul marin și schimbările climatice, precum și în evaluarea gradului de siguranță al instalațiilor offshore mobile de petrol și gaze;

Or. nl

**Amendamentul 90**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera da (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(da) în orice altă politică ce poate fi oportună în măsura competențelor și cunoștințelor pe care le presupune;**

Or. fr

*Justificare*

*Aceleași observații ca în cazul articolului 1 alineatul (1a).*

**Amendamentul 91**

**Giommaria Uggias**

**Propunere de regulament**

## Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera e

### *Textul propus de Comisie*

(e) în **implementarea programelor UE în domeniul care are legătură cu atribuțiile Agenției, precum** „Monitorizarea globală pentru mediu și securitate” (Global Monitoring for Environment and Security – GMES) și **a programelor de cooperare cu țările vecine ale UE;**

### *Amendamentul*

(e) în **ceea ce privește** „Monitorizarea globală pentru mediu și securitate” (GMES), **în promovarea utilizării serviciilor și datelor GMES în scopuri maritime, în cadrul structurii de organizare a GMES în vigoare;**

Or. it

### *Justificare*

*Tehnologiile informatice și de monitorizare prin satelit pot contribui în mod semnificativ la creșterea nivelului de siguranță maritimă și la îmbunătățirea eficienței acestui sector. În acest scop, trebuie subliniată importanța utilizării serviciilor și datelor GMES de către Agenție, fără a aduce atingere guvernării actuale GMES.*

## Amendamentul 92

Antonio Cancian

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera f

### *Textul propus de Comisie*

(f) în analiza proiectelor de cercetare, în curs de derulare sau finalizate, relevante pentru domeniile de activitate ale Agenției; această atribuție include identificarea măsurilor de reglementare posibile care rezultă din proiectele de cercetare specifice **și identificarea temelor centrale și a priorităților pentru cercetare ulterioară la nivelul UE;**

### *Amendamentul*

(f) în analiza proiectelor de cercetare, în curs de derulare sau finalizate, relevante pentru domeniile de activitate ale Agenției; această atribuție include identificarea măsurilor de reglementare posibile care rezultă din proiectele de cercetare specifice;

Or. en

*Justificare*

*Identificarea temelor cheie nu ar trebui să se numere printre sarcinile EMSA; alte instituții ale UE sunt responsabile în această privință. Ar trebui să se evite duplicarea sarcinilor.*

**Amendamentul 93**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2 – litera fa (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(fa) în organizarea la scară europeană, dacă este cazul, a unor planuri de formare adecvate în domeniile care țin de competențele sale;*

Or. fr

*Justificare*

*A se vedea justificarea la articolul 2 alineatul (3) litera (a).*

**Amendamentul 94**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(2a) Agenția contribuie la realizarea sarcinilor enumerate la alineatul (2) numai la solicitarea statelor membre și a Comisiei, aducând o adevărată valoare adăugată, pe baza competențelor, cunoștințelor și experienței sale în domeniile amintite la articolul 1;*

Or. fr

### *Justificare*

*Intervenția Agenției în domenii noi trebuie să aibă loc în urma unei evaluări precise a necesităților de către statele membre și Comisie. Acest demers îi va permite Agenției să pună în practică un plan de acțiune eficient și pertinent în sectoarele identificate și interesate.*

#### **Amendamentul 95**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera a

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(a) organizarea, dacă este cazul, a unor activități de formare în domeniile care intră în sfera de responsabilitate a statului de port, a statului de pavilion și a statului de coastă;***

***eliminat***

Or. fr

### *Justificare*

*Agenția dispune de o adevărată competență în domeniul siguranței maritime. Prin urmare, împărtășirea cunoștințelor sale este legitimă, prin punerea în aplicare a unor planuri de formare pentru personalul navigant. Acest demers de prevenire și de sensibilizare va fi benefic în vederea îmbunătățirii siguranței maritime și a reducerii poluării marine. Cu toate acestea, este responsabilitatea Comisiei, și nu a statelor membre, să conducă organizarea unei asemenea formări.*

#### **Amendamentul 96**

**Giommaria Uggias**

#### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera b

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(b) elaborarea de soluții tehnice, inclusiv furnizarea de servicii conexe, și acordarea***

***(b) elaborarea de soluții tehnice, inclusiv furnizarea de servicii conexe, și acordarea***

de asistență tehnică pentru punerea în aplicare a legislației UE;

de asistență tehnică pentru punerea în aplicare a legislației UE; ***în special, în cazul cerințelor referitoare la eficiență, ar trebui ca sistemul CleanSeaNet, folosit în prezent pentru a furniza probe fotografice privind deversările de petrol provenite de la nave, să fie utilizat și pentru identificarea și înregistrarea deversărilor provenite de la instalațiile din regiunile de coastă și offshore;***

Or. it

#### *Justificare*

*Prin acest amendament controlul se va face pe întreaga suprafață a apei, neexistând posibilitatea de a se limita perimetrul la sursa de poluare. Reamintind acest principiu în acest articol, enunțat deja în considerentul (8a), conferă o valoare mai mare și obligativitate textului.*

#### **Amendamentul 97**

**Izaskun Bilbao Barandica**

#### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ba (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ba) efectuarea unui control în cadrul organizațiilor recunoscute care îndeplinesc atribuții de certificare în numele statelor membre în conformitate cu articolul 9 din Directiva 2009/15/CE;***

Or. es

#### **Amendamentul 98**

**Luis de Grandes Pascual**

#### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ba (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ba) acordarea de sprijin în ceea ce privește controlul organizațiilor recunoscute care îndeplinesc atribuții de certificare în numele statelor membre în conformitate cu articolul 9 din Directiva 2009/15/CE fără a aduce atingere drepturilor și obligațiilor statului de pavilion, sub supravegherea Comisiei Europene;***

Or. es

*Justificare*

*EMSA sprijină Comisia în ceea ce privește controlul organizațiilor recunoscute și, de asemenea, își propune să ajute statele membre, însă numai sub supravegherea Comisiei. În acest fel, ar crește eficiența și ar scădea presiunea asupra bugetelor statelor membre.*

## **Amendamentul 99**

**Luis de Grandes Pascual**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera bb (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(bb) acordarea de asistență Comisiei Europene pentru a realiza sarcinile prevăzute la articolele 3, 5, 6, 7 și 8 din Regulamentul 391/2009 CE, precum și acordarea de asistență pentru punerea în aplicare și implementarea articolului 10 din regulamentul citat;***

Or. es

*Justificare*

*Dat fiind că este foarte important să se asigure conformitatea cu Regulamentul 391/2009 CE, asistența pe care EMSA o acordă Comisiei Europene ar trebui să aibă un caracter mai specific pentru a include în mod expres dispozițiile acestui regulament.*

## Amendamentul 100

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) sprijinirea, cu mijloace suplimentare și în mod rentabil din punct de vedere al costurilor, prin mecanismul de protecție civilă al UE instituit prin Decizia 2007/779/CE, Euratom, a acțiunilor de intervenție în situații de poluare ale statelor membre în cazul poluării marine accidentale sau deliberate, atunci când a fost înaintată o solicitare în acest sens; în această privință, Agenția asistă statul membru afectat, sub autoritatea căruia se desfășoară operațiunile de curățire;

#### *Amendamentul*

(c) sprijinirea, cu mijloace suplimentare și în mod rentabil din punct de vedere al costurilor, prin mecanismul de protecție civilă al UE instituit prin Decizia 2007/779/CE, Euratom, a acțiunilor de intervenție în situații de poluare ale statelor membre în cazul poluării marine accidentale sau deliberate, atunci când a fost înaintată o solicitare în acest sens; în această privință, Agenția asistă statul membru afectat, ***punându-i la dispoziție mijloace tehnice corespunzătoare***, sub autoritatea căruia se desfășoară operațiunile de curățire;

Or. fr

## Amendamentul 101

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***(ca) susține acțiunile pe care le desfășoară în lupta împotriva diferitelor tipuri de trafic ilegal și a actelor de piraterie, furnizând date și informații care să faciliteze operațiile;***

Or. fr



*Justificare*

*Agenția dispune de instrumente și de date, mai ales satelitare, care pot fi exploatare de către statele membre în cadrul supravegherii activităților maritime ilegale.*

**Amendamentul 102**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) sprijinirea cooperării dintre instituțiile europene cu scopul de a îmbunătăți competențele personalului navigant și de a le adapta la cerințele industriei de transport;***

Or. es

**Amendamentul 103**

**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) colectarea și analizarea datelor cu privire la calificările și încadrarea în muncă a navigatorilor la nivel național cu scopul de a împărtăși cele mai bune practici în materie de formare a navigatorilor la nivel european;***

Or. es

**Amendamentul 104**

**Keith Taylor**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) Agenția va efectua un audit independent în calitate de parte terță pentru evaluarea impactului asupra mediului, acordând o atenție specială evaluărilor instalațiilor offshore scoase din uz, de exemplu, platformelor și conductelor de petrol;***

Or. en

**Amendamentul 105**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera cb (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(cb) folosirea competențelor sale tehnice în domeniul construcțiilor navale sau participarea prin orice altă activitate legată de traficul maritim care o justifică în vederea utilizării extinse a unor tehnologii ecologice și a garantării unui nivel ridicat de siguranță;***

Or. fr

*Justificare*

*Lupta împotriva poluării marine, respectarea siguranței maritime și protecția mediului trebuie să facă obiectul unei atenții speciale în ceea ce privește normele de construcție a „navei viitorului”. În domeniul construcțiilor navale, Agenția poate, de asemenea, să ofere cunoștințele sale tehnice referitor la aceste aspecte.*

**Amendamentul 106**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera cb (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(cb) stabilirea unor certificate maritime în colaborare cu centrele de formare și cu industria. În acest sens, se va avansa în studiul creării unei rețele a centrelor de formare maritimă;***

Or. es

**Amendamentul 107**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera cc (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(cc) crearea unei școli europene de referință pentru școala maritimă de excelență;***

Or. es

**Amendamentul 108**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 3 – litera cd (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(cd) coordonarea adecvată a școlilor***

*pentru ca acestea să ofere o formare armonizată;*

Or. es

**Amendamentul 109**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 3 – litera ce (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ce) facilitarea creării unui model pentru schimburile între instituțiile destinate formării maritime, de tip Erasmus;*

Or. es

**Amendamentul 110**  
**Giommaria Uggias**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 4 – litera a

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(a) în domeniul monitorizării traficului, Agenția promovează în special cooperarea între statele riverane în zonele de transport maritim vizate, în domeniile care intră sub incidența Directivei 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului, dezvoltă și operează orice sistem de informații necesar pentru atingerea obiectivelor directivei menționate. De asemenea, Agenția contribuie la dezvoltarea Mediului comun în vederea schimbului de informații pentru domeniul maritim al UE;

(a) în domeniul monitorizării traficului, Agenția promovează în special cooperarea între statele riverane în zonele de transport maritim vizate, în domeniile care intră sub incidența Directivei 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului, dezvoltă și operează orice sistem de informații necesar pentru atingerea obiectivelor directivei menționate. ***Agenția dezvoltă, în special, sistemul de schimb de informații SafeSeaNet amintit la articolele 6b și 22 din directiva citată mai sus, precum și sistemul de schimburi de date informative LRIT, conform***

*angajamentelor luate în cadrul IMO.* De asemenea, Agenția contribuie la dezvoltarea Mediului comun în vederea schimbului de informații pentru domeniul maritim al UE;

Or. it

*Justificare*

*Tehnologiile informatice și de monitorizare prin satelit pot contribui în mod semnificativ la creșterea nivelului de siguranță maritimă și la îmbunătățirea eficienței acestui sector. În acest scop, trebuie subliniată importanța Agenției în monitorizarea navelor prin gestionarea Centrului european de date LRIT și a sistemului SafeSeaNet.*

**Amendamentul 111**  
**Saïd El Khadraoui**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera aa (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(aa) în domeniul schimbului de informații cu operațiunea Atalanta a EUNAVFOR, cu scopul de a proteja împotriva pirateriei navele aflate sub pavilionul UE care traversează zonele renumite pentru gradul foarte ridicat de risc, în special prin intermediul sistemului de identificare automată a navelor (AIS), care funcționează în baza imaginilor prin satelit. Statele membre au obligația de a autoriza acest schimb de informații al Agenției în termen de cel mult trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament;*

Or. nl

**Amendamentul 112**  
**Zigmantas Balčytis**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera aa (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(aa) dezvoltarea și punerea în aplicare a unei politici macroregionale a Uniunii în raport cu domeniile de activitate ale Agenției, precum strategia Uniunii Europene pentru regiunea Mării Baltice;***

Or. It

**Amendamentul 113**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera b

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective;

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective. ***Mai mult, Agenției i se va solicita să asiste statele membre care investighează accidente ce afectează platformele petroliere și de gaze;***

Or. es

**Amendamentul 114**

**Georgios Koumoutsakos**

## Propunere de regulament

### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera b

#### *Textul propus de Comisie*

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective;

#### *Amendamentul*

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția, **la solicitarea statelor membre competente**, acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective;

Or. en

## Amendamentul 115

### Giommaria Uggias

## Propunere de regulament

### Articolul 1 – alineatul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera b

#### *Textul propus de Comisie*

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective;

#### *Amendamentul*

(b) cu privire la investigarea accidentelor maritime în conformitate cu Directiva 2009/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului; Agenția acordă sprijin statelor membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime grave și efectuează analiza rapoartelor de investigație a accidentelor în vederea identificării valorii adăugate la nivelul UE din punct de vedere al învățămintelor care pot fi desprinse din experiențele respective. **În acest sens, Agenția este invitată să sprijine statele membre în derularea investigațiilor privind accidentele maritime (regiunile de**

*coastă și offshore), iar statele membre sunt invitate să colaboreze fără întârziere și cât mai bine cu Agenția;*

Or. it

*Justificare*

*Amendamentul prevede o mai mare disponibilitate de colaborare din partea statelor membre, care uneori ar putea refuza sau întârzi în acordarea unui sprijin imediat.*

**Amendamentul 116**

**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera ba (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ba) în ceea ce privește deversările provenite de la instalații offshore de petrol și gaze, la cererea statelor membre și după ce a informat Comisia, Agenția va acorda asistență, utilizând serviciul său CleanSeaNet, pentru a monitoriza proporția impactului asupra mediului pe care îl au deversările respective;*

Or. es

**Amendamentul 117**

**Carlo Fidanza**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(c) prin furnizarea de statistici, informații și date obiective, fiabile și comparabile, Agenția dă Comisiei și statelor membre*

*(c) prin furnizarea de statistici, informații și date obiective, fiabile și comparabile, Agenția dă Comisiei și statelor membre*



posibilitatea de a întreprinde cele necesare pentru îmbunătățirea măsurilor pe care le iau și de a evalua eficacitatea măsurilor existente. Aceste atribuții includ colectarea, înregistrarea și evaluarea datelor tehnice, exploatarea sistematică a bazelor de date existente, inclusiv îmbogățirea lor reciprocă, și, dacă este cazul, dezvoltarea unor baze de date suplimentare. Pe baza datelor colectate, Agenția acordă Comisiei asistență în publicarea de informații referitoare la nave în conformitate cu Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului. De asemenea, Agenția acordă Comisiei și statelor membre asistență în activitățile acestora de îmbunătățire a identificării și urmării navelor care fac deversări ilegale în contextul Directivei 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

posibilitatea de a întreprinde cele necesare pentru îmbunătățirea măsurilor pe care le iau și de a evalua eficacitatea **și rentabilitatea** măsurilor existente. Aceste atribuții includ colectarea, înregistrarea și evaluarea datelor tehnice, exploatarea sistematică a bazelor de date existente, inclusiv îmbogățirea lor reciprocă, și, dacă este cazul, dezvoltarea unor baze de date suplimentare. Pe baza datelor colectate, Agenția acordă Comisiei asistență în publicarea de informații referitoare la nave în conformitate cu Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului. De asemenea, Agenția acordă Comisiei și statelor membre asistență în activitățile acestora de îmbunătățire a identificării și urmării navelor care fac deversări ilegale în contextul Directivei 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

Or. en

## **Amendamentul 118** **Georgios Koumoutsakos**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4 – litera ca (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ca) în punerea în aplicare a politicilor și proiectelor UE în domenii care au legătură cu atribuțiile Agenției, precum „autostrăzile mării”, „spațiul maritim european fără frontiere”, în special „centura albastră” și „e-maritime”, îndeosebi prin crearea conceptului de ghișeu unic și modernizarea sistemului SafeSeaNet, dacă este necesar.***

Or. en

*Justificare*

*Valoarea adăugată UE ar fi creată cu instrumentele EMSA existente, precum SafeSeaNet, și nu prin atribuirea unor noi sarcini către EMSA, în situația în care aceasta nu dispune de competențe și instrumente recunoscute.*

**Amendamentul 119**

**Keith Taylor**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 4a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(4a) Agenția va elabora o prezentare anuală a incidentelor și a unor cvasiaccidente pe baza informațiilor colectate de la organismele naționale competente din statele membre;***

Or. en

*Justificare*

*Prezentarea va avea ca suport baza de date pe care EMSA o consultă în prezent (a se vedea articolul 17 și anexa II la Directiva 2009/18 de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim). Aceasta va asigura o prezentare adecvată la nivelul UE și va avea o contribuție valoroasă la acțiunile ulterioare ale UE.*

**Amendamentul 120**

**Peter van Dalen**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 5

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(5) La solicitarea Comisiei, Agenția acordă asistență cu privire la implementarea legislației în domeniu a***

***eliminat***

*Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea și în statele care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului.*

*La solicitarea Comisiei, Agenția acordă, de asemenea, asistență în situații de poluare marină accidentală sau deliberată care afectează statele respective, prin intermediul mecanismului de protecție civilă al UE instituit prin Decizia 2007/779/CE, Euratom a Consiliului, prin analogie cu condițiile aplicabile statelor membre, prevăzute la alineatul (3) litera (c) de la prezentul articol.*

*Aceste atribuții sunt coordonate cu programele regionale de cooperare existente și includ, după caz, organizarea unor activități de formare corespunzătoare.*

Or. nl

**Amendamentul 121**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 1**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 2 – alineatul 5 – paragraful 1

*Textul propus de Comisie*

La solicitarea Comisiei, Agenția acordă asistență cu privire la implementarea legislației în domeniu a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea și în statele *care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului.*

*Amendamentul*

La solicitarea Comisiei, Agenția acordă asistență cu privire la implementarea legislației în domeniu a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea, *în special* în statele *terțe riverane ale spațiului maritim comunitar, mai ales în cadrul politicii europene de vecinătate.*

Or. fr

## Justificare

*Competențele Agenției în materie de siguranță maritimă și de luptă împotriva poluării marine ar putea fi utile țărilor terțe, care trebuie să facă astfel obiectul unei atenții speciale. În ceea ce privește țările care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului, a se vedea justificarea articolului 2 alineatul (2) litera (c).*

### Amendamentul 122

**Georgios Koumoutsakos**

#### Propunere de regulament

##### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 1 – alineatul 2 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

La solicitarea Comisiei, Agenția **acordă** asistență cu privire la implementarea legislației în domeniul a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea și în statele care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului;

#### *Amendamentul*

La solicitarea Comisiei, Agenția **poate** **acorda** asistență cu privire la implementarea legislației în domeniul a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea, **precum și atunci când este cazul, și** în statele care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului;

Or. en

### Amendamentul 123

**Keith Taylor**

#### Propunere de regulament

##### Articolul 1 – punctul 1

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 5 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

La solicitarea Comisiei, Agenția acordă asistență cu privire la implementarea legislației în domeniul a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea și în

#### *Amendamentul*

La solicitarea Comisiei, Agenția acordă asistență cu privire la implementarea legislației în domeniul a Uniunii Europene în statele candidate la aderare, în toate statele partenere vecine cu Uniunea și în

statele care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului;

statele care sunt parte la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul efectuat de statul portului. ***Comisia se asigură că Agenția are acces liber la toate rapoartele pertinente referitoare la controlul efectuat de statele de port;***

Or. en

### *Justificare*

*Programe precum THETIS, lista accidentelor maritime precedente, pot aduce o contribuție majoră.*

#### **Amendamentul 124 Georgios Koumoutsakos**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 2 – alineatul 5 – paragraful 2

##### *Textul propus de Comisie*

La solicitarea Comisiei, Agenția ***acordă***, de asemenea, asistență în situații de poluare marină accidentală sau deliberată care afectează statele respective, prin intermediul mecanismului de protecție civilă al UE instituit prin Decizia 2007/779/CE, Euratom a Consiliului, prin analogie cu condițiile aplicabile statelor membre, prevăzute la alineatul (3) litera (c) de la prezentul articol.

##### *Amendamentul*

La solicitarea Comisiei, Agenția ***poate acorda***, de asemenea, asistență ***operațională și tehnică*** în situații de poluare marină accidentală sau deliberată care afectează statele respective, prin intermediul mecanismului de protecție civilă al UE instituit prin Decizia 2007/779/CE, Euratom a Consiliului, prin analogie cu condițiile aplicabile statelor membre, prevăzute la alineatul (3) litera (c) de la prezentul articol.

Or. en

#### **Amendamentul 125 Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 3 - alineatul 1 – paragraful 1

*Textul propus de Comisie*

În vederea îndeplinirii atribuțiilor care îi sunt încredințate și pentru a acorda Comisiei asistență în îndeplinirea sarcinilor ce îi revin în temeiul tratatului, în special evaluarea punerii în aplicare a legislației Uniunii în mod eficace, Agenția efectuează inspecții în statele membre.

*Amendamentul*

În vederea îndeplinirii atribuțiilor care îi sunt încredințate și pentru a acorda Comisiei asistență în îndeplinirea sarcinilor ce îi revin în temeiul tratatului, în special evaluarea punerii în aplicare a legislației Uniunii în mod eficace, Agenția efectuează inspecții în statele membre, ***exclusiv la solicitarea Comisiei.***

Or. fr

**Amendamentul 126**  
**Carlo Fidanza**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 3 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

(3) Atunci când este oportun și întotdeauna când se încheie un ciclu de inspecții, Agenția analizează rapoartele de inspecție ale ciclului respectiv în vederea identificării constatărilor orizontale și a concluziilor generale privind eficacitatea măsurilor adoptate. Agenția prezintă Comisiei analiza respectivă pentru a fi discutată ulterior cu statele membre.

*Amendamentul*

(3) Atunci când este oportun și întotdeauna când se încheie un ciclu de inspecții, Agenția analizează rapoartele de inspecție ale ciclului respectiv în vederea identificării constatărilor orizontale și a concluziilor generale privind eficacitatea ***și rentabilitatea*** măsurilor adoptate. Agenția prezintă Comisiei analiza respectivă pentru a fi discutată ulterior cu statele membre.

Or. en

**Amendamentul 127**  
**Keith Taylor**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 3 – alineatul 3a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3a) Având în vedere experiența vastă a EMSA în prevenirea accidentelor petroliere, în activitățile de monitorizare și detectare, precum și în inspecțiile la nivelul UE și auditul navelor, mandatul Agenției ar trebui extins la platformele offshore de petrol și gaze; EMSA este instituția desemnată pentru inspectarea în calitate de parte terță independentă;***

Or. en

*Justificare*

*Inspecțiile efectuate în sector trebuie să fie verificate de o parte terță independentă, care este, în acest caz, EMSA.*

## **Amendamentul 128**

**Keith Taylor**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 1**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 3 – alineatul 3b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3b) În cadrul acestor inspecții, Agenția ar trebui să verifice, de asemenea, dacă au fost respectate condițiile pentru acordarea licențelor în activitățile offshore de petrol și gaze de către autoritățile naționale competente;***

Or. en

## **Amendamentul 129**

**Juozas Imbrasas**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 2**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 5 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație poate decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției în modul cel mai eficient și eficace.

*Amendamentul*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație poate decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției în modul cel mai eficient și eficace. ***Consiliul de administrație poate decide înființarea unor astfel de centre regionale, numai dacă statul implicat finanțează crearea și întreținerea acestora.***

Or. It

**Amendamentul 130**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 2**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 5 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație ***poate*** decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției în modul cel mai eficient și eficace;

*Amendamentul*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției în modul cel mai eficient și eficace;

Or. es

**Amendamentul 131**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 2**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 5 – alineatul 3



*Textul propus de Comisie*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație poate decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției în modul cel mai eficient și eficace.

*Amendamentul*

(3) La cererea Comisiei, Consiliul de administrație poate decide, cu acordul statelor membre interesate, înființarea de centre regionale necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor Agenției **menționate la articolul 2 alineatul (3) în modul cel mai eficient și eficace și prin definirea domeniului exact al activității centrului regional, evitând în același timp costurile financiare inutile;**

Or. en

**Amendamentul 132**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 2**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 5 – paragraful 4

*Textul propus de Comisie*

4. Agenția este reprezentată de directorul executiv. În numele Agenției, directorul executiv poate încheia acorduri administrative cu alte organisme care activează în domeniile de activitate ale Agenției, după **informarea prealabilă a** consiliului de administrație.

*Amendamentul*

4. Agenția este reprezentată de directorul executiv. În numele Agenției, directorul executiv poate încheia acorduri administrative cu alte organisme care activează în domeniile de activitate ale Agenției, după **ce a obținut acordul** consiliului de administrație.

Or. fr

*Justificare*

*Implicarea consiliului de administrație în strategia Agenției va permite îmbunătățirea conducerii și eficacității acesteia. Dacă responsabilitățile directorului executiv trebuie să fie accentuate pentru o mai bună vizibilitate, deciziile sale nu pot fi luate fără aprobarea consiliului de administrație.*

**Amendamentul 133**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 3a**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 10 – alineatul 2 – litera ca

*Textul propus de Comisie*

(ca) adoptă o strategie multianuală a Agenției, pe o perioadă de cinci ani, luând în considerare avizul Comisiei;

*Amendamentul*

(ca) adoptă o strategie multianuală a Agenției, pe o perioadă de cinci ani, luând în considerare avizul Comisiei **și al Parlamentului**;

Or. fr

**Amendamentul 134**

**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 3a**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(3a) Articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf se modifică după cum urmează:**

**„Membrii Consiliului de administrație sunt numiți pe baza cunoștințelor [...] și experienței relevante în domeniul siguranței maritime, al securității și al intervenției în situații de poluare marină. Aceștia trebuie, de asemenea, să aibă experiență și cunoștințe de specialitate în ceea ce privește managementul financiar, în general, de administrare și de gestionare a personalului.”**

Or. es

**Amendamentul 135**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 3a (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 11 – alineatul 4

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(3a) Articolul 11 alineatul (4) se modifică după cum urmează:**

**4. „Dacă este cazul, participarea reprezentanților țărilor terțe va trebui, de asemenea, să mențină o reprezentare echilibrată a bărbaților și femeilor și condițiile acestei participări se stabilesc prin procedurile menționate la articolul 17 alineatul (2).”**

Or. es

**Amendamentul 136**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 3b (nou)**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 11 – alineatul 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**Se adaugă articolul 11 alineatul (2a) (nou):**

**„(2a) Componenta Consiliului de administrație va trebui să mențină o reprezentare echilibrată a genurilor.”**

Or. es

**Amendamentul 137**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 3c (nou)**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 12 – alineatul 1a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Se adaugă articolul 12 alineatul (1a) (nou):***

***„(1a) În alegerea președintelui și a vicepreședintelui va trebui, de asemenea, să se mențină echilibrul genurilor.”***

Or. es

**Amendamentul 138**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – alineatul 4 – litera ba (nouă)**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2022  
Articolul 15 – alineatul 2 – litera fa (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Se adaugă articolul 15 alineatul (2) litera fa (nouă):***

***„(fa) Directorul executiv se va prezenta, din proprie inițiativă sau la solicitarea Parlamentului European, ori de câte ori este necesar, în cadrul comisiei permanente corespunzătoare. De asemenea, va transmite Agenției ordinele de zi și procesele-verbale în vederea unei transparențe totale.”***

Or. es

**Amendamentul 139**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 5**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 16 – alineatul 1

### *Textul propus de Comisie*

(1) Directorul executiv este numit și demis de Consiliul de administrație. Numirea se face pe baza unei liste de candidați propusă de Comisie pentru o perioadă de cinci ani, pe criteriile de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave și al intervenției în situații de poluare marină. Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către Consiliul de administrație poate primi invitația de a se adresa comitetului competent al Parlamentului European și de a răspunde întrebărilor puse de membrii acestuia. Consiliul de administrație adoptă decizia cu o majoritate de patru cincimi din totalul membrilor cu drept de vot;

### *Amendamentul*

(1) Directorul executiv este numit și demis de Consiliul de administrație. Numirea se face pe baza unei liste de candidați **cu o reprezentare echilibrată a bărbaților și femeilor** propusă de Comisie pentru o perioadă de cinci ani, pe criteriile de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave, **platforme petroliere și de gaze** și al intervenției în situații de poluare marină. Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către Consiliul de administrație poate primi invitația de a se adresa comitetului competent al Parlamentului European și de a răspunde întrebărilor puse de membrii acestuia. Consiliul de administrație adoptă decizia cu o majoritate de patru cincimi din totalul membrilor cu drept de vot;

Or. es

### **Amendamentul 140**

**Luis de Grandes Pascual**

#### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – punctul 5**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 16 – alineatul 1

### *Textul propus de Comisie*

(1) Directorul executiv este numit și demis de Consiliul de administrație. Numirea se face pe baza unei liste de candidați propusă de Comisie pentru o perioadă de cinci ani, pe criteriile de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii

### *Amendamentul*

(1) Directorul executiv este numit și demis de Consiliul de administrație. Numirea se face pe baza unei liste de candidați propusă de Comisie pentru o perioadă de cinci ani, pe criteriile de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii

poluării *cauzate de nave* și al intervenției în situații de poluare marină. Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către Consiliul de administrație poate primi invitația de a se adresa comitetului competent al Parlamentului European și de a răspunde întrebărilor puse de membrii acestuia. Consiliul de administrație adoptă decizia cu o majoritate de patru cincimi din totalul membrilor cu drept de vot;

poluării și al intervenției în situații de poluare marină. Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către Consiliul de administrație poate primi invitația de a se adresa comitetului competent al Parlamentului European și de a răspunde întrebărilor puse de membrii acestuia. Consiliul de administrație adoptă decizia cu o majoritate de patru cincimi din totalul membrilor cu drept de vot;

Or. es

## **Amendamentul 141** **Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 5**  
Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 16 – alineatul 4

### *Textul propus de Comisie*

(4) Șefii de departament sunt numiți pe criterii de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență profesională și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave și al intervenției în situații de poluare marină. Șefii de departament sunt numiți sau demisi de către directorul executiv, după primirea avizului favorabil din partea Consiliului de administrație;

### *Amendamentul*

(4) Șefii de departament sunt numiți, **menținând un echilibru al genurilor**, pe criterii de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență profesională și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării cauzate de nave și al intervenției în situații de poluare marină. Șefii de departament sunt numiți sau demisi de către directorul executiv, după primirea avizului favorabil din partea Consiliului de administrație;

Or. es

## **Amendamentul 142** **Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 5**

*Textul propus de Comisie*

(4) Șefi de departament sunt numiți pe criterii de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență profesională și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării *cauzate de nave* și al intervenției în situații de poluare marină. Șefii de departament sunt numiți sau demisi de către directorul executiv, după primirea avizului favorabil din partea Consiliului de administrație;

*Amendamentul*

(4) Șefii de departament sunt numiți pe criterii de merit și aptitudini administrative și manageriale atestate, precum și de competență profesională și experiență relevante în domeniul siguranței maritime, al securității maritime, al prevenirii poluării și al intervenției în situații de poluare marină. Șefii de departament sunt numiți sau demisi de către directorul executiv, după primirea avizului favorabil din partea Consiliului de administrație;

Or. es

**Amendamentul 143**  
**Carlo Fidanza**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 7**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002  
Articolul 22 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

(1) La intervale regulate și cel puțin o dată la fiecare cinci ani, Consiliul de administrație comandă o evaluare externă independentă privind punerea în aplicare a prezentului *Regulament*. Comisia pune la dispoziția Agenției toate informațiile pe care aceasta din urmă le consideră pertinente pentru evaluare.

*Amendamentul*

(1) La intervale regulate și cel puțin o dată la fiecare cinci ani, Consiliul de administrație comandă o evaluare externă independentă privind punerea în aplicare a prezentului *regulament, evaluându-i relevanța, eficiența și rentabilitatea*. Comisia pune la dispoziția Agenției toate informațiile pe care aceasta din urmă le consideră pertinente pentru evaluare.

Or. en

**Amendamentul 144**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 7**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 22 – alineatul 1a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(1a) La un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un studiu de fezabilitate privind un sistem de coordonare a serviciilor naționale de pază de coastă, evidențiind clar costurile și beneficiile acestuia. Raportul este însoțit, dacă este cazul, de o propunere legislativă.***

Or. es

**Amendamentul 145**

**Luis de Grandes Pascual**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – punctul 7**

Regulamentul (CE) nr. 1406/2002

Articolul 22 – alineatul 1b (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(1b) În termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind modul în care EMSA a îndeplinit atribuțiile suplimentare conferite prin prezentul regulament și oportunitatea unei extinderi suplimentare a obiectivelor sau atribuțiilor sale. În special, acest raport include:***

***(a) o analiză privind creșterea eficienței realizate printr-o integrare mai bună a Agenției și a Memorandumului de înțelegere de la Paris;***

***(b) un studiu privind costurile și beneficiile implicate de inspecțiile efectuate de EMSA în cazul instalațiilor offshore sub forma unui control realizat***



*de o autoritate terță independentă;  
(c) informații privind eficiența și coerența punerii în aplicare a Directivei 2005/35 de către statele membre și date statistice detaliate privind sancțiunile care au fost aplicate;  
Raportul este însoțit, dacă este cazul, de o propunere legislativă.*

Or. es

**Amendamentul 146**  
**Inés Ayala Sender**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – punctul 7 (nou)**  
Regulamentul nr. 1406/2002  
Articolul 22a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(7a) Se adaugă un nou articol 22a (nou).*

*„Articolul 22a*

*Organismul de consultanță în domeniul siguranței maritime*

*(1) Fără a aduce atingere rolului comisiei, Agenția va înființa un „Organism de consultanță în domeniul siguranței maritime” (OCSM), din care vor face parte reprezentanți ai proprietarilor de nave, ai șantierelor navale, ai societăților de clasificare, ai universităților, ai organizațiilor nonguvernamentale și ai organismelor de reprezentare a lucrătorilor și ai sindicatelor;*

*(2) Agenția va fi asistată de OCSM. OCSM are dreptul de a face recomandări și de a oferi consultanță, precum și de a face propuneri pentru activitatea Agenției și cooperarea cu statele membre.*

*(3) OCSM este un organism independent format din cel mult 15 membri care reprezintă pluralitatea părților interesate*

*din sectorul maritim. OCSM se va reuni de cel puțin două ori pe an.*

*(4) Agenția va pune la dispoziția OCSM orice informație pertinentă pentru îndeplinirea sarcinilor sale.”*

Or. en